

Odontología 13 Zahnärztliche Notfälle



- Häufige zahnärztliche Notfälle
- Simulieren Sie einen klinischen Notfallfall mit genauer Diagnose und Behandlungsmaßnahmen

Die Zahnschmerzen <i>(El dolor de muelas)</i>	Die Schmerztablette <i>(La pastilla para el dolor)</i>
Der Abszess <i>(El absceso)</i>	Betäuben (lokal betäuben) <i>(Anestésiar (anestesia local))</i>
Die Schwellung <i>(La hinchazón)</i>	Röntgen (ein Röntgenbild machen) <i>(Radiografía (hacer una radiografía))</i>
Die Blutung <i>(El sangrado)</i>	Ziehen (einen Zahn ziehen) <i>(Extraer (extraer un diente))</i>
Der Bruch (Kieferbruch) <i>(La fractura (fractura de mandíbula))</i>	Versorgen (die Wunde versorgen) <i>(Tratar (curar la herida))</i>
Der Zahnverlust <i>(La pérdida de un diente)</i>	Desinfizieren (die Stelle desinfizieren) <i>(Desinfectar (desinfectar el área))</i>
Der Notfallplan <i>(El plan de emergencia)</i>	

1.Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| a. Die Schwellung | 1. Schmerzen am Zahn |
| b. Die Blutung | 2. es kommt Blut |
| c. Die Zahnschmerzen | 3. die Stelle sauber machen |
| d. Desinfizieren | 4. eine geschwollene Stelle |



a-4 b-2 c-1 d-3

2. Hoja informativa: Servicio dental de urgencias – casos típicos (QR: Audio)



Rellena los huecos: versorgen, betäuben, Blutungen, desinfizieren, Zahnschmerzen, Zahnverlust, Schwellung, Abszess, Röntgenbild, Bruch

Zahnärztlicher Notdienst – wichtige Hinweise

Bitte rufen Sie bei starken (1) _____ oder bei einer deutlichen (2) _____ sofort an. Ein (3) _____ kann gefährlich werden, besonders bei Fieber oder wenn Sie schlecht schlucken können. Bei (4) _____ nach einer Behandlung: Beißen Sie 20 Minuten fest auf eine saubere Kompresse. Wenn die Blutung nicht stoppt, kommen Sie in die Praxis.

Bei einem Unfall mit (5) _____ : Bewahren Sie den Zahn möglichst feucht auf und bringen Sie ihn schnell mit. Bei Verdacht auf einen (6) _____ im Kiefer: Drücken Sie nicht selbst, gehen Sie direkt in die Klinik. In der Praxis machen wir bei Bedarf ein (7) _____ und (8) _____ die Stelle. Danach (9) _____ wir die Wunde oder (10) _____ lokal vor einer weiteren Behandlung.

Servicio dental de urgencias – indicaciones importantes

Por favor, llame de inmediato si tiene un dolor dental intenso o una hinchazón notable. Un absceso puede ser peligroso, sobre todo si hay fiebre o si le cuesta tragar. En caso de sangrado tras un tratamiento: muerda con fuerza una gasa limpia durante 20 minutos. Si el sangrado no se detiene, acuda a la consulta.

En caso de accidente con pérdida de un diente: mantenga el diente lo más húmedo posible (p. ej., en leche) y tráigalo cuanto antes. Si sospecha una fractura de la mandíbula (dolor intenso, problemas para abrir la boca): no intente presionar ni acomodar nada por su cuenta; vaya directamente a la clínica. En la consulta, si es necesario, hacemos una radiografía y desinfectamos la zona. Después tratamos la herida o anestesiemos localmente antes de cualquier tratamiento adicional.

(1) Zahnschmerzen, (2) Schwellung, (3) Abszess, (4) Blutungen, (5) Zahnverlust, (6) Bruch, (7) Röntgenbild, (8) desinfizieren, (9) versorgen, (10) betäuben

1. Bei welchen Situationen im Text sollen Sie sofort anrufen oder schnell kommen, und warum sind diese Situationen gefährlich?

2. Was sollen Sie bei einer Blutung nach einer Behandlung tun, und was steht im Text als nächster Schritt, wenn die Blutung nicht stoppt?
-

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

Verdadero Falso

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Der Patient hat neben den Zahnschmerzen auch eine deutliche Schwellung im Gesicht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Nach dem Röntgen wird der lockere Zahn sofort entfernt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Der Patient erhält ein Schmerzmittel und soll am nächsten Morgen wieder in die Praxis erscheinen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Der Patient hat starke Zahnschmerzen, deshalb _____ wir ihm eine Schmerztablette. *(El paciente tiene fuertes dolores de muelas; por eso le damos un analgésico.)*
a. gibst b. gibt c. gebe d. geben
2. Bei einer Blutung _____ die Assistenz zuerst die Stelle. *(En caso de hemorragia, la auxiliar primero desinfecta la zona.)*
a. desinfizieren b. desinfinzierst c. desinfinziert d. desinfinzierte
3. Wenn der Zahn locker ist, _____ wir ein Röntgenbild. *(Si el diente está suelto, hacemos una radiografía.)*
a. machen b. mache c. machten d. macht

1. geben 2. desinfinziert 3. machen

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Starke Zahnschmerzen am Wochenende

- Patient (Herr Klein):** *Guten Tag, ich habe seit gestern Abend starke Zahnschmerzen, und meine Wange ist sehr dick — ich glaube, das ist eine Schwellung. (Buenos días. Desde ayer por la noche tengo un dolor de muelas muy fuerte y la mejilla está muy hinchada; creo que es una inflamación.)*
- Zahnärztlicher Notdienst (Frau Wagner):** *Das klingt nach einem Notfall, vielleicht ein Abszess. Kommen Sie bitte heute noch vorbei, dann machen wir ein Röntgenbild. (Eso suena a una urgencia, quizá un absceso. Venga por favor hoy mismo; entonces haremos una radiografía.)*
- Patient (Herr Klein):** *Kann ich bis dahin eine Schmerztablette nehmen? Es pocht stark. (¿Puedo tomar una pastilla para el dolor hasta entonces? Me palpita mucho.)*



Zahnärztlicher Notdienst (Frau Wagner): *Ja, Sie können eine Schmerztablette nehmen, aber drücken Sie nicht auf die Stelle; wir haben einen Notfallplan und werden prüfen, ob wir betäuben und die Wunde versorgen müssen.*
(Sí, puede tomar un analgésico, pero no presione la zona; tenemos un plan de urgencias y comprobaremos si es necesario anestesiarse y tratar la herida.)

1. Welche zwei Symptome nennt Herr Klein am Telefon?

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Ich habe seit ... Schmerzen, und es wird ... / Können Sie bitte kurz sagen, ob ...? / Ich desinfiziere die Stelle und dann ...

1. Ein Patient kommt in die Praxis mit starken Zahnschmerzen und einer Schwellung im Gesicht: Was fragen Sie kurz, und was tun Sie zuerst?

2. Nach einer Zahnbehandlung blutet es plötzlich stark: Was sagen Sie dem Patienten, und wie versorgen Sie die Wunde?

7. Escritura: (QR: IA+)


